



**BURG
WÄCHTER**

SecuTronic



Electronic
combination lock



TRSE 12H

tr **Kullanma Kılavuzu**

BURG-WÄCHTER KG
Altenhofer Weg 15
58300 Wetter
Germany

BA SecuTronic mdu/hbg/mkd 13052020

Language

- tr Türkçe 2
- de Download : www.burg.biz
- en Download : www.burg.biz
- fr Download : www.burg.biz
- nl Download : www.burg.biz
- it Download : www.burg.biz
- cs Stáhnout: www.burg.biz
- sk Download : www.burg.biz
- hu Letölthető: www.burg.biz
- ro Descărcare: www.burg.biz
- pt Download : www.burg.biz
- dk Download : www.burg.biz
- fi Ladattava tiedosto: www.burg.biz
- no Download : www.burg.biz
- sv Download : www.burg.biz
- pl Pobieranie pliku: www.burg.biz
- sl Download : www.burg.biz
- es Descarga: www.burg.biz
- bg Download (зареџи): www.burg.biz
- hr Download : www.burg.biz
- ru загрузка: www.burg.biz
- el λήψη: www.burg.biz
- et Download : www.burg.biz
- lv Download : www.burg.biz
- lt Download : www.burg.biz

www.burg.biz

Sayın Müşterimiz,

BURG-WÄCHTER firmasının SecuTronic elektronikliğini içeren bir kasayı aldığınız için size teşekkür ederiz. Bu elektronik donanım ECB•S Sınıf A sertifikasına sahiptir. Bu kararınızla, çok yüksek güvenlik beklentilerini karşılayan ve tekniğin en yeni olanakları ile geliştirilmiş ve üretilmiş olan bir ürünü satın almış bulunuyoruz. Bu kilit EN 1300:2018'e göre onaylanmıştır. (Güvenli depolama birimleri - Yüksek güvenli kilitlerin yetkisiz açılmaya karşı dayanıklılıklarına göre sınıflandırılması).

Önemli: Programlamaya başlamadan önce lütfen tüm kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve her zaman bakabilmek için koruknaklı bir yere kaldırınız.

Yeni BURG-WÄCHTER kasanızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz.
Burg-Wächter KG

Genel

Etkinleştirme

Elektronik donanım klavyenin ^{On} tuşu vasıtasıyla etkinleştirilir. Aynı anda, ekranda, pin kodu için giriş maskesi görünmeden önce BURG-WÄCHTER logosu görüntülenir.

Diller

Ekrandaki menü gezintisi on iki dilde yapılabilir ve dil de Diller menüsü üzerinden ayarlanabilir. Bu konuda ayrıntılı açıklamayı "Dil Menüsü/Language" bölümünde bulabilirsiniz.

Blokaj süreleri

Art arda üç kez yanlış bir sayısal kodun girilmesi halinde, kilidin elektronik donanımı manipülasyona karşı bir koruma olarak, beş dakika boyunca kasaya erişimi engeller. Bundan sonraki her yanlış giriş için de onar dakika. Bu engelleme süresi boyunca, kalan süre ekranda geriye doğru çalışarak görüntülenir. Bu süre zarfında kasayı geçerli bir kullanıcı veya yönetici koduyla bile açmak olanaklı değildir.

Hırsızlığa karşı korumanın artırılması

Lütfen pin kodunun yetkisiz kişilerin eline geçmemesine dikkat ediniz. O nedenle pin kodunu sadece yetkili kişilerin erişimine açık olan güvenli bir yerde saklayınız. Bir pin kodunun kaybedilmesi halinde, kilit yeni bir pin koduna çevrilmeli veya değiştirilmelidir.

- Fabrika tarafından belirlenmiş olan pin kodu kilit devreye alındığı anda değiştirilmelidir.
- Kolay tahmin edilebilecek basit kodların (örn. 1,-2,-3,-4,-5,-6) kullanılmaması gerekir.
- Kişisel veriler (örn. doğum tarihleri) veya pin kodu olarak kullanıldığında kod sahibinden yola çıkılarak çözülebilecek veriler şifre olarak kullanılamaz.
- Şifre değiştirme işleminden sonra kilit güvenlik kapısı açıkken birkaç kez test edilmelidir.

Dikkat: Fabrika tarafından belirlenmiş olan kodda, yönetici kodunda ve kullanıcı kodunda yapılacak tüm değişiklikler güvenli depolama biriminin kapı açıkken yapılmalıdır! Kilitleme sistemi, yeni bir koda çevrildikten sonra, kapı açıkken yeni pin koduyla birkaç kez çalıştırılmalıdır.

Giriş olanakları

Rakam tuşları:

"1" ile "0" arasındaki rakamlar giriş için kullanılır, örn. Pin kodu girerken.

1 ,.,-+	2 abc	3 def	4 ghi	5 jkl
6 mno	7 pqrs	8 tuv	9 wxyz	0 -;:
Func		On Enter		

"Func" tuşu:

"Func" tuşu fonksiyonunu duruma uyarlar. Bu tuşa basarak ya bir önceki menü seviyesine geçersiniz, ya girilmiş olan bir karakteri silersiniz ya da ana menüye geçersiniz. Ekranda bu tuşun o andaki işlevi görünür.

"On/Enter" tuşu:

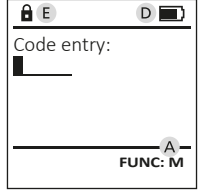
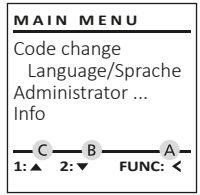
"On/Enter" tuşu sistemi başlatır veya mevcut menü ögesini seçer.

"1" ve "2" tuşları:

Birden fazla seçim olanağının bulunması halinde, bu tuşların yardımıyla listede yukarıya ve aşağıya doğru kaydırma yapılabilir. Bu mümkünse, ekran bunu ilgili oklarla gösterir.

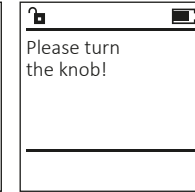
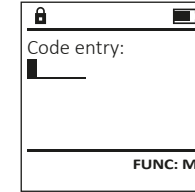
Ekran

- Son girişi (<) iptal etmek veya ana menüye (M) geçmek için "Func" tuşunu kullanıp kullanamayacağınızı belirtir.
- "2" tuşunu kullanarak aşağıya doğru kaydırma yaptığınızda, (2:▼) görünür.
- "1" tuşunu kullanarak yukarıya doğru kaydırma yaptığınızda, (1:▲) görünür.
- (🔋) pil seviyesini gösterir.
- (🔒/🔓) kilidin kilitlemeyi serbest bırakıp bırakmadığını ve böylece kasanın açılıp açılmayacağını görüntüler.



Açma

Pin kodu ile açma



- Kilidi ^{On} tuşunu kullanarak açın.
- Fabrikada belirlenmiş olan 6 haneli pin kodunu ("1-2-3-4-5-6") girin.
- Ekranda "Please turn the knob!" (Lütfen döner düğmeyi çevirin!) iletisi görünür.
- Döner düğmeyi çevirin.

Menü yapısı

Menü yapısının tasarımı

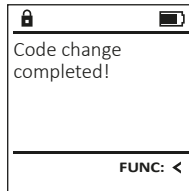
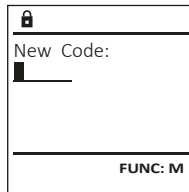
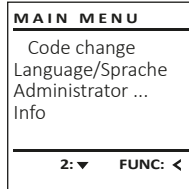
- Pin kodu değişikliği
- Dil / Language
- Yönetici
 - > Kullanıcı
 - > Oluştur
 - > Sil
 - > Yeniden düzenle
 - > İşlemler
 - > Kaydol
- Bilgi
 - > Sistem bilgisi
 - > Sistem testi

Menü fonksiyonlarının açıklanması

Kod değiştirme menüsü

Yönetici kodunun veya kullanıcı kodunun değiştirilmesi. Güvenlik nedeniyle, fabrikada ayarlanmış olan yönetici kodunun bireysel olarak ayarlanmış bir kodla değiştirilmesi gerektiğini belirtmek isteriz.

- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Pin kodu değiştirilecek olan yönetici/kullanıcı vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapabilirsiniz.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Klavye vasıtasıyla o ana kadar geçerli olan eski pin kodunu veya fabrika tarafından belirlenmiş olan pin kodunu girin ve (On) tuşuna basın.
- Klavye vasıtasıyla yeni pin kodunu girin ve (On) tuşu ile teyit edin.
- Girişi tekrarlayın ve (On) tuşu ile yeniden teyit edin.
- Girişin doğru yapılmış olması halinde, ekranda "Code change completed!" (Pin kodu değiştirildi) iletisi görünür.
- Herhangi bir tuşa basın.

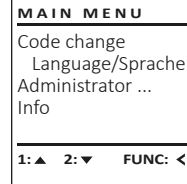


Bilgi: Kasa kilidinin ilk defa devreye alınmasında bunlara ilave olarak güncel tarih ve saate ilişkin veriler de sorulur:

- Günün girilmesi (2 hane).
- Ayın girilmesi (2 hane).
- Yılın girilmesi (2 hane).
- Saatin girilmesi (2 hane).
- Dakikanın girilmesi (2 hane).

Dil/Language

- Kilidi tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Main menu/language" (Dil/Language) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Ana menü/Dil" görüntülenir.
- İstenen dil vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Data has been saved!" (Veriler kaydedildi!) iletisi görünür.
- Herhangi bir tuşa basın.



Yönetici menüsü

Bu menü, fonksiyonların gruplanması amacıyla, birden fazla alt menüye sahiptir. Bu bölümdeki işlevler sadece yönetici pin koduyla birlikte tam olarak kullanılabilir.



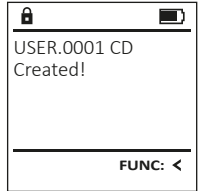
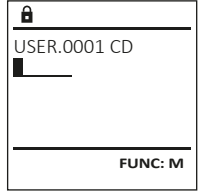
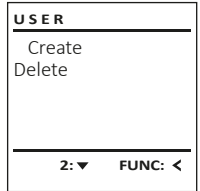
Yönetici/Kullanıcı menüsü

Yönetici/Kullanıcı/Oluştur menüsü

Oluşturulan kullanıcı kasayı açabilir.

Yönetici/Kullanıcı/Oluştur alt menüsü

- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Administrator" (Yönetici) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator" (Ana menü/Yönetici) görüntülenir.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator/User" (Ana menü/Yönetici/Kullanıcı) görüntülenir.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Gereklî erişim hakkını almak için yönetici pin kodunu girin.
- Bir sonraki boş bellek alanı görüntülenir (örneğin, USER.0001 CD).
- 6 haneli bir pin kodu girin ve (On) tuşu ile teyit edin.
- (On) tuşu ile kaydedin.

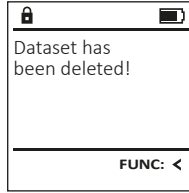
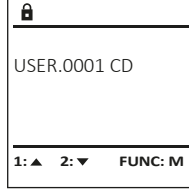
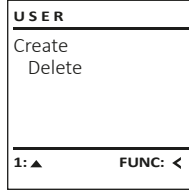


Yönetici/Kullanıcı/Sil menüsü

Silinen kullanıcılar artık kasaya erişemezler. Ancak tarihte kalmaya devam ederler.

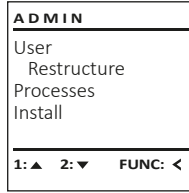
Yönetici/Kullanıcı/Sil alt menüsü

- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Administrator" (Yönetici) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator" (Ana menü/ Yönetici) görüntülenir.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator/User" (Ana menü/Yönetici/Kullanıcı) görüntülenir.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator/User/Create" (Ana menü/Yönetici/Kullanıcı/Oluştur) görüntülenir.
- "Delete" (Sil) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Gerekli erişim hakkını almak için yönetici pin kodunu girin.
- Silinecek olan kullanıcı vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapabilirsiniz.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Dataset has been deleted!" (Kayıt silindi) iletisi görüntülenir.
- Herhangi bir tuşa basın.



Yönetici/Kullanıcı menüsü

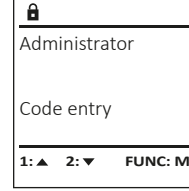
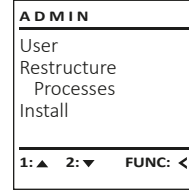
- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Administrator" (Yönetici) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator" (Ana menü/ Yönetici) görüntülenir.
- "Restructure" (Yeniden düzenle) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Gerekli erişim hakkını almak için yönetici pin kodunu girin.
- Ekranda "Restructuring in progress!" (Yeniden düzenleme çalışıyor) iletisi görünür.



Yönetici/İşlemler menüsü

Açılış veya kapanış geçmiş ekranında İşlemler menüsü altında görüntülenebilir.

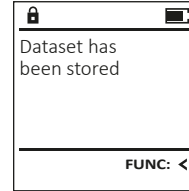
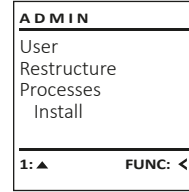
- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Administrator" (Yönetici) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator" (Ana menü/ Yönetici) görüntülenir.
- "Processes" (İşlemler) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Veri kayıtları arasında 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.



Yönetici/Kaydol menüsü

Tam bir sistem arızası durumunda, elektronik kontrol panelinin kilitleme mekanizmasına yeniden kaydedilmesi gerekebilir.

- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Administrator" (Yönetici) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Administrator" (Ana menü/ Yönetici) görüntülenir.
- "Register" (Oluştur) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Gerekli erişim hakkını almak için yönetici pin kodunu girin.
- Ekranda "Dataset has been stored" (Veriler kaydedildi!) iletisi görünür.
- Herhangi bir tuşa basın.



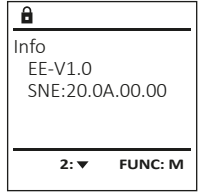
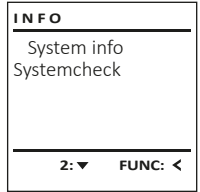
Bilgiler menüsü

Bu menüde sistem hakkındaki bazı bilgileri görüntüleyebilirsiniz.



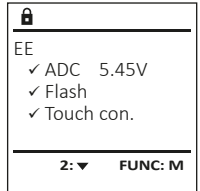
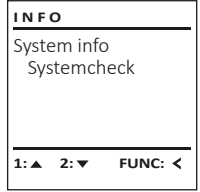
Bilgiler/sistem bilgileri menüsü

- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Info" (Bilgiler) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Info" (Ana menü/Bilgiler) görüntülenir.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Yönetici haklarına sahip yönetici pin kodunu girdikten sonra sistem hakkında ayrıntılı bilgi almak için (On) tuşu ile teyit edin.
- Sistem bilgileri görüntülenir.
- Bilgileri görmek için 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (Func) tuşu ile tekrar geri dönün.



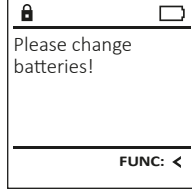
Bilgiler/Sistem testi menüsü

- Kilidi (On) tuşunu kullanarak açın.
- Ardından (Func) tuşuna basın.
- Ekranda "Main menu" (Ana menü) görüntülenir.
- "Info" (Bilgiler) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Ekranda "Main menu/Info" (Ana menü/Bilgiler) görüntülenir.
- "System check" (Sistem testi) menü öğesi vurgulanana kadar 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (On) tuşu ile teyit edin.
- Yönetici haklarına sahip yönetici pin kodunu girdikten sonra sistem hakkında ayrıntılı bilgi almak için (On) tuşu ile teyit edin.
- Sistem testi bilgileri görüntülenir.
- Bilgileri görmek için 1 veya 2 tuşunu kullanarak kaydırma yapın.
- (Func) tuşu ile tekrar geri dönün.

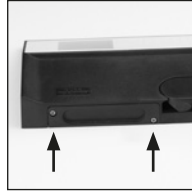


Pilin değiştirilmesi

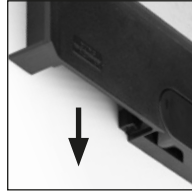
Pil durumunu istediğiniz zaman ekranın sağ üst köşesinde bulunan pil seviyesi göstergesini kullanarak görebilirsiniz. Pil kapasitesinin düşmesi halinde, ekranda ilgili bir ileti görünür: Bu uyarı görüldüğünde, pilleri en kısa süre içinde yenileri ile değiştirin.



Kilit elektronik donanımının altındaki iki vidayı çıkarın. Bunun için bir Torx T 8 tornavida gereklidir.



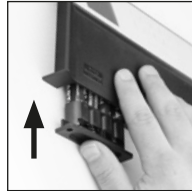
Kapağın pillerle birlikte aşağıya doğru kaymasına izin verin.



Eski pilleri çıkartın ve bertaraf etme talimatlarına uygun olarak bertaraf edin. Pilleri dört yeni 1,5 V AA Mignon pil ile, kutupları doğru yöne gelecek şekilde değiştirin. Bunun için pil yuvasında resimler bulunmaktadır. Lütfen marka pil kullanın ve şarj edilebilir pil kullanmayın.



Kapağı ve pilleri tekrar kilitleme elektronik donanımındaki yerlerine doğru itin ve vidaları sıkın.



Technical details

Yönetici kodu sayısı:	1
Kullanıcı kodu sayısı:	1 (azami)
Blokaj süreleri:	3x yanlış kod girişinden sonra 5 dakika, daha sonraki her yanlış kod girişinde 10 dakika
Güç kaynaęı:	4x AA MIGNON LR6 ALKALINE
Tarih / saat:	-
Güncellenebilir (bellenim):	-
Tarihçe kaydı sayısı:	500

Garanti

BURG-WÄCHTER ürünleri üretim sırasında geçerli olan teknik standartlara ve kalite standartlarımıza uygun olarak üretilmektedir. Garanti, yalnızca satış sırasında üründe bulunan ve üretim veya malzeme kusurlarından kaynaklandığı kanıtlanabilecek kusurları içerir. Garanti süresi iki yıldır ve diğer hak iddiaları geçersizdir. örn. taşıma, hatalı kullanım, uygunsuz kullanım, aşınma vs. gibi meydana gelmiş kusur ve hasarlar garanti kapsamına girmemektedir. Piller garanti kapsamına girmemektedir. Satıcıya tespit edilmiş kusurlar yazılı olarak ve orijinal satın alım belgesi ile birlikte ve kısa hata açıklamasıyla bildirilmek zorundadır. Makul süre içerisinde inceleme yapıldıktan sonra garantiyi sunan kurum olası bir tamir veya değişim konusunda karar verir.

Dikkat:

Size yüksek kaliteli, yüksek kaliteli bir ürün sağlamak ve servis ya da tamir durumunda en iyi şekilde size yardımcı olmak için, arızalı ya da kusurlu cihazları, geçerli yönetici pin koduyla birlikte orijinal satın alım belgesini de ibraz etmek suretiyle, bayinize teslim etmeniz gerekir.

İptal etme hakkınıza bağlı olarak iade durumunda, cihazın tüm parçalarının fabrika ayarlarında ve hasar görmemiş olması gerekmektedir. Bu kurallara uyulmaması halinde garanti geçersiz olur.

Cihazın bertaraf edilmesi

Sayın Müşterimiz, lütfen atık oluşumunu önlemekte yardımcı olunuz. Bu cihazı bertaraf etmeye niyetlendiğinizde, cihazın pek çok bileşeninin geri dönüşüme uygun değerli materyallerden oluştuğunu düşününüz.



Elektrikli ve elektronik cihazların ve pillerin evsel atık çöpüne atılmayacağına, ayrılmış olarak veya ayrıca toplanmaları gerektiğine dikkatinizi çekeriz. Lütfen ilinizdeki/ilçenizdeki yetkili kurumdan pil ve elektronik atık toplama yerini öğreniniz.

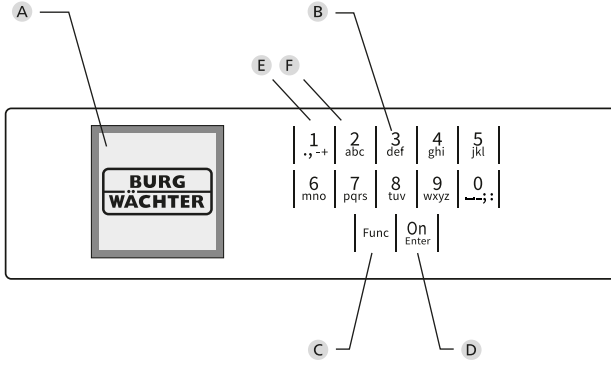


BURG-WÄCHTER KG, işbu belge ile mevcut cihazın 2014/30/EU, (EMC), ve 2011/65/EU (RoHS) yönergelerine uyum gösterdiğini beyan eder.

AB Uyumluluk Beyanının tam metni www.burg.biz adresinden incelenebilir.

Güvenlik tavsiyesi

Klavye yüzeyindeki olası parmak izlerini ortadan kaldırmak için, zaman zaman bir mikrofiber bez (örn. gözlük temizleme bezi) ile temizleyin.



- A Ekran**
- B Rakam tuşları**
"1" ile "0" arasındaki rakamlar giriş için kullanılır, örn. Pin kodu girerken.
- C "Func" tuşu**
"Func" tuşu fonksiyonunu duruma uyarlar. Bu tuşa basarak ya bir önceki menü seviyesine geçersiniz, ya girilmiş olan bir karakteri silersiniz ya da ana menüye geçersiniz. Ekran bu tuşun o andaki işlevi görünür (bkz. Bölüm 3).
- D "On/Enter" tuşu**
"On/Enter" tuşu sistemi başlatır veya mevcut menü öğesini seçer.
- E "1" tuşu**
Birden fazla seçim olanağının bulunması halinde, bu tuşun yardımıyla listede yukarıya doğru kaydırma yapılabilir. Bu mümkünse, ekran bunu görüntüler (bkz. Bölüm 3).
- F "2" tuşu**
Birden fazla seçim olanağının bulunması halinde, bu tuşun yardımıyla listede aşağıya doğru kaydırma yapılabilir. Bu mümkünse, ekran bunu görüntüler (bkz. Bölüm 3).